

PRAYERS FOR SHABBAT  
תפילות לשבת

**B'RUCHIM HABAIM - Welcome**

**HADLAKAT HANEROT - Kindling Sabbath Light**

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,  
אשר קדשנו במצותיו וצונו להדליק נר  
של שבת. Baruch Atah Adonai, Ehloheinu Melech ha-olam,  
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik ner  
shel Shabbat.

**KIDDUSH - Shabbat Wine.**

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם,  
בורא פרי הגפן. ברוך אתה, יי  
אלהינו, מלך העולם, אשר קדשנו  
במצותיו ורצה בנו, ושבת קדשו  
באהבה וברצון הנחילנו, זכרון  
למעשה בראשית. כי הוא יום תחילה  
למקראי קדש, זכר ליציאת מצרים.  
כי-בנו בחרת ואותנו קדשת  
מכל העמים, ושבת קדשך באהבה  
וברצון הנחלתנו. ברוך אתה, יי  
מקדש השבת. Baruch Atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,  
borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai  
Eloheinu, Melech haolam, asher kidshanu  
b'mitzvotav v'ratza vanu. V'Shabbat kodsho  
b'ahava u'vratzon hinchilanu zikaron  
l'ma-asei v'reishit. Ki hu yom t'chila  
l'mikraei kodesh zeicher litziat Mitzrayim.  
Ki va-nu vacharta v'otanu kidashta  
mikol ha-amim v'Shabbat kodsh'cha b'ahava  
u'vratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai,  
m'kadeish haShabbat. Amen.

## Greeting the Sabbath Bride

לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כַּלָּה, פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.	L'cha dodi likrat kalah p'nei Shabbat n'kab'lah
שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד, הַשְּׂמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד, יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד, לְשֵׁם וְלִתְפָאֶרֶת וְלִתְהִלָּה. לכה	Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmianu El hamyuchad, Adonai echad ush'mo echad, l'shem ul'tiferet v'lit'hilah. L'chah...
לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכֹּן וְנִלְכָּה, כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה, מֵרֵאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּחָה, סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תַּחֲלָה. לכה	Likrat Shabbat l'cu v'neilcha, ki hi m'kor hab'rachah, meirosh mikedem n'suchah, sof maaseh b'machashava t'chilah. L'chah...
הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי, כִּי בָּא אֲוִרְךָ קוֹמִי אֲוִרִי, עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דַּבְּרִי, כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה. לכה	Hitor'ri, hitor'ri, ki va oreich, kumi ori, uri uri shir dabeiri, k'vod Adonai alayich niglah. L'chah...
בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָהּ, גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצַהֲלָהּ, תִּנּוּךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָהּ, בּוֹאֵי כַלָּה, בּוֹאֵי כַלָּה. לכה	Bo-i v'shalom ateret ba'lah, gam b'simcha uv'tzoholah, toch emunei am s'gulah, bo-i chalah bo-i chalah. L'chah...

## CHATZI KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֻלְמָא Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba  
דִּי-בְרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ b'alma di-v'ra chirutei, v'yamlich malchutei  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei  
דְּכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן d'chol beit Yisraeil, ba-agala u'vizman  
קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן. kariv, v'imru: amen.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam  
וּלְעָלְמֵי עֻלְמָא. ulalmei almaya.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar  
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר v'yitromam v'yitnasei, v'yithadar  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא, v'yitaleh v'yithalal sh'mei d'kudsha,  
בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלָא מִן כָּל-בִּרְחָתָא b'rich hu, l'eila min kol birchata  
וְשִׁירָתָא, תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, v'shirata, tush'b'chata v'nehchehmata,  
דְּאָמִירָן בְּעֻלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן. da'amiran b'alma, v'imru: amen.

## CALL TO WORSHIP

בְּרַכּוּ אֶת-יְיָ הַמְּבָרַךְ!  
Barchu et Adonai ham'vorach!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד!  
Baruch Adonai ham'vorach l'olam vaed.

## SH'MA AND V'AHAVTA

# שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisraeil, Adonai Ehloheinu, Adonai echad!

## בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch sheim kavod malchuto l'olam vaed.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ	V'ahavta et Adonai Elohecha,
בְּכֹל לְבָבְךָ וּבְכֹל נַפְשְׁךָ	b'chol l'avvcha, u'v'chol nafsh'cha
וּבְכֹל מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים	u'v'chol m'odecha. V'hayu had'varim
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם	haeileh asher anochi m'tzavcha hayom
עַל לְבָבְךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ	al l'avvecha. V'shinantam l'vanecha,
וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ	v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitehcha,
וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ	uv'lecht'cha vaderech, uv'shochb'cha
וּבְקוּמְךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ	uv'kumehcha. Uk'shartam l'ot al yadehcha,
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם	v'hayu l'totafot bein einehcha. Uch'tavtam
עַל מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן	al m'zuzot beitehcha uvish'arecha. L'maan
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל־מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם	tizk'ru vaasitem et kol mitzvotai, viyitem
קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה	k'doshim leiloheichem. Ani Adonai
אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ	Ehloheichem, asher hotzeiti etchem meieretz
מִצְרָיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה	Mitzrayim, liyot lachem leilohim. Ani Adonai
אֱלֹהֵיכֶם:	Ehloheichem.

## MI CHAMOCHA

מִי־כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ	Mi chamocha baeilim, Adonai?
מִי כַמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ	Mi kamocho, nehdar bakodesh,
נֹרָא תְהִילַת, עֲשֵׂה פֶלֶא	nora t'hilot, osei fehleh?

## AMIDAH/T'FILAH

אֲדֹנָי שִׁפְתַי תִּפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶיךָ

*Adonai s'fatai tiftach u'fi yagid t'hilatecha.*

*Adonai, open up my lips that my mouth may declare Your praise.*

### AVOT V'IMAHOT

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ Baruch Ata Adonai, Eloheinu v'Elohei avoteinu  
וְאִמּוֹתֵינוּ: אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, v'imoteinu: Elohei Avraham, Elohei Yitzhak,  
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִיבְקָה, v'Elohei Ya'akov. Elohei Sarah, Elohei Rivkah,  
אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל Elohei Rachel, v'Elohei Leah. Haeil hagadol  
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים hagibor v'hanora, eil elyon. Gomeil chasadim  
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת tovim, v'konei hakol, v'zochair chasdei avot  
וְאִמָּהוֹת, וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם, v'imahot, u'meivi g'ulah livnei v'neihem,  
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר l'ma'an sh'mo, b'ahavah. Melech ozeir  
וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּין. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מִגֵּן umoshia umagein. Baruch Ata Adonai, magein  
אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה. Avraham v'ezrat Sarah.

### GEVUROT

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל Ata gibor l'olam, Adonai, m'chayei hakol  
אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מוֹרִיד הַטָּל. Ata, rav l'hoshia. Morid hatal.  
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayei hakol  
בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא b'rachamim rabim. Someich noflim, v'rofei  
חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם cholim, umatir asurim, um'kayeim  
אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם מִי כְמוֹד, בְּעַל emunato lischeinei afar. Mi chamocho baal  
גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מִמִּית g'vurot, umi domei lach, melech meimit  
וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה? וְנֶאֱמַן אַתָּה um'chayei umatzmiach y'shua? V'neeman Ata  
לְהַחְיֹת הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי מְחַיֶּה l'hachayot hakol. Baruch Ata Adonai, m'chayei  
הַכֹּל. hakol.

### KEDUSHAT HASHEM

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוּשָׁיִם Atah kadosh v'shimcha kadosh uk'doshim  
בְּכָל יוֹם יְהַלְלֶנּוּ סְלָה. בָּרוּךְ אַתָּה b'chol yom y'hal'lucha selah. Baruch Atah  
יי, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ. Adonai, ha'El hakadosh.

## SHALOM RAV

שְׁלוֹם רַב עַל-יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׂים Shalom rav al Yisrael amcha tasim  
לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכֹל l'olam, ki Atah hu Melech Adon l'chol  
הַשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמָּךְ hashalom. V'tov b'einecha l'vareich et amcha  
יִשְׂרָאֵל בְּכֹל-עֵת וּבְכֹל-שָׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ. Yisrael b'chol eit uvchol sha-ah bishlomecha.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ Baruch Atah Adonai hamvareich et amo  
יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם. Yisrael bashalom.

## MI SHEBEIRACH

*Mi she-bei-rach a-vo-teinu*  
*M'kor ha-bra-cha l'i-mo-teinu*  
May the source of strength  
Who blessed the ones before us  
Help us find the courage  
To make our lives a blessing  
And let us say, Amen

*Mi she-bei-rach i-mo-teinu*  
*M'kor ha-bra-cha l'a-vo-teinu*  
Bless those in need of healing  
With *r'fu-a sh'lei-ma*  
The renewal of body  
The renewal of spirit  
And let us say, Amen.

## DVAR TORAH

### ALEINU

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה Aleinu l'shabeiach la'adon hakol, lateit g'dulah  
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי l'yotzeir b'reisheet, shelo asanu k'goyei  
הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת ha'aratzot, v'lo saman u'k'mishp'chot  
הָאָדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כִּהֵם, וְגִרְלָנוּ ha'adama; shelo sahm chelkeinu kahem,  
כְּכֹל הַמוֹנָם וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים v'goraleinu k'chol hamonam. Va'anachnu korim  
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי umishtachavim u'modim lifnei melech malchei  
הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. hamlachim, hakadosh baruch hu.

וְנֹאמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד, וְשִׁמוֹ אֶחָד.  
V'ne-ehmar v'hayah Adonai l'melech al kol ha'arets: bayom hahu yih'yeh Adonai ehchad u'sh'mo Ehchad.

## KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֻלְמָא  
דִּי-בְרָא כְרַעוּתֵהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי  
דְּכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן  
קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba b'alma  
di'v'ra chirutei, v'yamlich malchutei  
b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei  
d'chol beit Yisraeil, ba'agala u'vizman  
kariv, v'imru: amen.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם  
וּלְעָלְמֵי עֻלְמָא.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam  
ulalmei almaya.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא,  
בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלָא מִן כָּל-בִּרְכָתָא  
וְשִׁירָתָא, תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא  
דְּאָמִירָן בְּעֻלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar  
v'yitromam v'yitnasei, v'yithadar  
v'yitaleh v'yithalal sh'mei d'kud'sha,  
b'rich hu, l'eila min kol birchata  
v'shirata, tush'b'chata v'nehchehmata,  
da'amiran b'alma, v'imru: amen.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן-שְׁמַיָּא וְחַיִּים  
עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim  
aleinu v'al kol Yisraeil, v'imru: Amen.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמָּי, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם  
עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom  
aleinu v'al kol Yisraeil, v'imru: Amen.

## CLOSING SONG